



**VÚB BANKA**  
Intesa Sanpaolo Group

**\*300967813\***

300967813

**Dodatok č. 1 k Zmluve o lízingu hnutelných vecí č. LZC/24/10069**  
(ďalej len „Dodatok“)

Dodatok je uzatvorený medzi Spoločnosťou a Klientom

**SPOLOČNOSŤ:**

**VÚB, a.s.**

so sídlom: Mlynské nivy 1, 829 90 Bratislava

IČO: 31320155, DIČ: 2020411811, IČ DPH: SK7020000207

Registrácia: Obchodný register Mestský súd Bratislava III, oddiel Sa, vložka č. 341/B

IBAN: SK8002000000000000113355

**KLIENT:**

**Technické služby mesta Žilina, s.r.o.**

so sídlom: Námestie obetí komunizmu 3350/1, 011 31 Žilina, Slovenská republika

IČO: IČO: 53946600, DIČ: 2121544634, IČ DPH: SK2121544634

Registrácia: Obchodný register Okresný súd Žilina, oddiel Sro, vložka č. 77853/L

IBAN: SK785600000007837333001

Tento Dodatok mení a dopĺňa Zmluvu o lízingu hnutelných vecí č. LZC/24/10069 uzavretú medzi Spoločnosťou a Klientom dňa 16.2.2024 (ďalej len "Zmluva").

**1. Zmeny**

Spoločnosť a Klient sa dohodli, že dňom podpisu tohto Dodatku sa Zmluva mení a dopĺňa tak, že nesprávne, resp. neúplné označenie údajov / údajov sa z pôvodného textu Zmluvy vypúšťa a nahrádza sa nasledovne:

**POISTNÉ PODMIENKY:**

Zmena spočíva v zmene individuálneho poistenia Predmetu financovania klienta na poistenie zabezpečeného Spoločnosťou. Vyššie uvedená zmena je premietnutá do nového splátkového kalendára. Nedeliteľnou súčasťou tohto dodatku je upravený splátkový kalendára a poistná zmluva pre poistenie strojov a strojných zariadení v Generali Poistovni.

**2. Záverečné ustanovenia**

- 2.1 S výnimkou zmien výslovne uvedených v článku 1 vyššie, ustanovenia Zmluvy zostávajú v platnosti a účinnosti v pôvodnom znení.
- 2.2 Zmluvné strany prehlasujú, že si Dodatok prečítali, jeho obsahu porozumeli, súhlasia s jeho obsahom a zaväzujú sa s ním riadiť, čo potvrdzujú svojimi podpismi.
- 2.3 Dodatok nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu tohto Dodatku oboma stranami
- 2.4 Tento Dodatok je vyhotovený v dvoch rovnopisoch, s platnosťou originálu, pričom Spoločnosť a Klient obdržia po jednom rovnopise.

### 3. Podpisy zmluvných strán

SPOLOČNOSŤ:

KLIENT:

Dňa:

Dňa:

Konajúci:

Konajúci:



## Poistná zmluva pre poistenie STROJOV, STROJNÝCH ZARIADENÍ a/alebo ELEKTRONIKY

uzavretá podľa príslušných ustanovení zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník  
v znení neskorších zmien a doplnkov medzi

### Poistník

#### Technické služby mesta Žilina, s.r.o.

so sídlom: Námestie obetí komunizmu 3350/1, 011 31 Žilina, Slovenská republika  
Registrácia: Obchodný register Okresný súd Žilina, oddiel Sro, vložka č. 77853/L  
IČO: 53946600, IČ DPH: SK2121544634, DIČ: 2121544634  
Telefón: +421-915788582

### Vlastník predmetu poistenia

#### VÚB, a.s.

so sídlom: Mlynské nivy 1, 829 90 Bratislava, Slovenská republika  
Registrácia: Obchodný register Mestský súd Bratislava III, oddiel Sa, vložka č. 341/B  
IČO: 31320155, IČ DPH: SK7020000207, DIČ: 2020411811

### Poisťovateľ

#### Generali Poisťovňa, pobočka poisťovne z iného členského štátu

so sídlom: Lamačská cesta 3/A, 84104 Bratislava, Slovenská republika  
IČO: 54228573, IČ DPH: , DIČ: 4120102096

Registrácia: Obchodný register Mestský súd Bratislava III, oddiel Po, vložka č. 8774/B  
organizačná zložka podniku zahraničnej osoby, prostredníctvom ktorej v Slovenskej republike podniká Generali Česká poisťovňa a.s., IČO: 452 72 956, so sídlom Spálená 75/16, Nové Město, 110 00 Praha 1, Česká republika, zapísaná v obchodnom registri Mestského súdu v Prahe, oddiel B, vložka č. 1464, člen Skupiny Generali, zapísanej v talianskom registri poisťovacích skupín, vedenom IVASS, pod č. 026  
Telefón: +421-238111117; +421-258576811, web: www.generali.sk

Číslo rámcovej zmluvy: **9529900012**

**Predmet poistenia:** Traktorové kosačky KUBOTA G261HD 48 – 6 ks s príslušenstvom na zimnú údržbu pre 4 ks strojov

1. Traktorová kosačka KUBOTA G261HD 48

Výrobné číslo: KBGEDBD0PP6H20575

Dátum, resp. rok výroby: 2024

2. Traktorová kosačka KUBOTA G261HD 48

Výrobné číslo: KBGEDBD0KP6H20576

Dátum, resp. rok výroby: 2024

3. Traktorová kosačka KUBOTA G261HD 48

Výrobné číslo: KBGEDBD0EP6H20572

Dátum, resp. rok výroby: 2024

4. Traktorová kosačka KUBOTA G261HD 48

Výrobné číslo: KBGEDBD0CP6L20686

Dátum, resp. rok výroby: 2024

5. Traktorová kosačka KUBOTA G261HD 48

Výrobné číslo: KBGEDBD0HP6L20684

Dátum, resp. rok výroby: 2024

6. Traktorová kosačka KUBOTA G261HD 48

Výrobné číslo: KBGEDBD0AP6L20682

Dátum, resp. rok výroby: 2024

7. Zimný set(kabína, rozmetadlo, radlica na sneh) 4ks

Výrobné číslo: nemá

Dátum, resp. rok výroby: 2023

Územná platnosť: Slovenská republika

Splátky poistného: mesačne

Poistná kategória: Mobilné stroje a strojné zariadenia / vrátane vybraných sklenených súčastí

**Poistná suma:** 193 620,00 EUR (stanovená na základe ceny predmetu bez DPH)

**Poistná sadzba v %:** 7,752

**Spoluúčasť:** 5% min. 165 Eur

**Mesačné poistné vrátane dane:** 125,08 EUR

**Začiatok poistenia:** 22.3.2024

**Ročné poistné vrátane dane:** 1 500,94 EUR

**Koniec poistenia:** doba neurčitá

V položkách „Ročné poistné vrátane dane“ a „Mesačné poistné vrátane dane“ je zahrnutá daň z poistenia vo výške 8%.

**Stav technológie je uvedený v preberacom protokole.**

**Podmienky a rozsah poistenia:** Poistenie sa dojednáva v rozsahu všeobecných poistných podmienok (ďalej len „VPP“), Zmluvných dojednaní pre poistenie strojov, strojných zariadení a elektroniky (ďalej len „ZD“) a doložiek uvedených v ZD, a to v závislosti od druhu poistenej Technológie.

**Vinkulácia poistného plnenia v prospech:** VÚB, a.s., Mlynské nivy 1, 829 90 Bratislava, Slovenská republika, IČO: 31320155, bankové spojenie: IBAN: SK8002000000000000113355, BIC/SWIFT kód: SUBASKBX. Vinkulácia poistného plnenia trvá až do písomného oznámenia VÚB, a.s. o ukončení zmluvy o financovaní, najdlhšie však po dobu trvania tejto poistnej zmluvy.

### Záverečné vyhlásenia poistníka a ďalšie ustanovenia

1. Pre poistenie uzavreté touto poistnou zmluvou platia v závislosti od druhu poistenej Technológie VPP, ZD a doložky uvedené v článku Podmienky a rozsah poistenia tejto zmluvy, ktoré sú jej neoddeliteľnou súčasťou. Podpisom tejto poistnej zmluvy potvrdzujem, že som sa oboznámil so všetkými poistnými podmienkami uvedenými v predošlej vete, súhlasím s nimi a obdržal som ich vyhotovenie, a že mi boli oznámené informácie podľa § 792a Občianskeho zákonníka.
2. Súhlasím so zaslaním zmluvných VPP, ZD, doložiek a Informačného dokumentu o poistnom produkte do mojej funkčnej emailovej schránky: konatel@tsmza.sk (ďalej len „mail klienta“):  
 áno  nie
3. Svojim podpisom potvrdzujem, že všetky osobné údaje ako aj ostatné údaje uvedené v poistnej zmluve sú úplné a pravdivé a že som nezamlčal žiadnu skutočnosť rozhodujúcu pre uzavretie poistnej zmluvy.
4. Svojim podpisom potvrdzujem, že obsah poistnej zmluvy mi je zrozumiteľný, vyjadruje moju slobodnú a vážnu vôľu, a na znak súhlasu poistnú zmluvu podpisujem. Podpisom tejto poistnej zmluvy potvrdzujem, že boli overené moje identifikačné údaje a totožnosť osobou konajúcou v mene poisťovateľa.
5. Svojim podpisom potvrdzujem, že som uviedol a zodpovedal pravdivo, úplne a podľa svojho najlepšieho vedomia všetky zadané otázky a údaje. Ďalej potvrdzujem, že mi pred uzavretím poistnej zmluvy boli písomne poskytnuté informácie v zmysle Zákona o poisťovníctve v platnom a účinnom znení a že mi finančný agent sprostredkujúci poistenie poskytol informácie v súlade so zákonom č. 186/2009 Z. z. o finančnom sprostredkovaní a finančnom poradenstve v platnom znení a predložil Informačný dokument o poistnom produkte.
6. Svojim podpisom na tejto poistnej zmluve beriem na vedomie, že poisťovateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje dotknutých osôb v zmysle Zákona o poisťovníctve v platnom a účinnom znení. Všeobecné informácie o spracúvaní osobných údajov a právach dotknutej osoby sú uvedené v Informáciách o spracúvaní osobných údajov, ktoré tvoria prílohu tejto poistnej zmluvy. Podrobné informácie o spracúvaní osobných údajov sú uvedené na webovej stránke poisťovateľa [www.generali.sk](http://www.generali.sk) a na pobočkách poisťovateľa.
7. Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých každá zo zmluvných strán obdrží po jednom rovnopise.
8. Ak sa niektoré ustanovenie tejto zmluvy stane neplatným alebo neúčinným, nie je tým dotknutá platnosť a účinnosť ostatných ustanovení. Zmluvné strany miesto neplatného alebo neúčinného ustanovenia dohodnú nové ustanovenie, ktoré sa najviac priblíži účelu, ktorý zmluvné strany v čase uzavretia zmluvy sledovali.
9. Všetky dokumenty uvedené v Prílohe tejto zmluvy tvoria jej neoddeliteľnú súčasť.
10. Túto zmluvu je možné meniť a dopĺňať len písomnými dodatkami podpísanými zástupcami oboch zmluvných strán, pokiaľ nie je v tejto zmluve uvedené inak.
11. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami.
12. **Súhlas poistníka so zasielaním písomností elektronicky:**  
Súhlasím so zasielaním písomností elektronicky na uvedenú funkčnú e-mailovú adresu v súlade s príslušnými poistnými podmienkami a zároveň potvrdzujem, že som si vedomý toho, že mi poisťovateľ môže zasielať písomností elektronicky, s výnimkou písomností, na ktorých prevzatie je potrebný môj podpis alebo pri ktorých z ich povahy vyplýva nevyhnutnosť doručiť ich inak ako prostredníctvom e-mailu [konatel@tsmza.sk](mailto:konatel@tsmza.sk):

áno  nie

13. Podpisom tejto poisťnej zmluvy potvrdzujem, že mi pred jej uzavretím boli na mail klienta v elektronickej podobe doručené, resp. mi boli v listinnej podobe odovzdané zmluvné VPP, ZD, doložky, Informačný dokument o poisťnom produkte, Informácie o spracúvaní osobných údajov a Informácie o finančnom sprostredkovaní.

**Príloha:** Informácie o spracúvaní osobných údajov

#### PODPISY ZMLUVNÝCH STRÁN

Sprostredkovateľ poistenia:

Držiteľ vozidla / Poistník:

Dňa:

Dňa:

Konajúci:

Konajúci: